

UMAREX

GERMAN ENGINEERING



AIRGUNS / AIRSOFT GUNS

Safety instructions | Maintenance **(EN)**
Sicherheitshinweise | Pflege **(DE)**
Condignes de sécurité | Entretien **(FR)**
Instrucciones de seguridad | Cuidados **(ES)**



(IT) Norme di sicurezza | Manutenzione
(RU) Указания по технике безопасности | Уход
(PL) Wskazówki dot. bezpieczeństwa | Czyszczenie
(TR) Güvenlik bilgileri | Bakım

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.

Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia.

Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений.

Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji.

Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

© **UMAREX GmbH & Co. KG**
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg
Germany

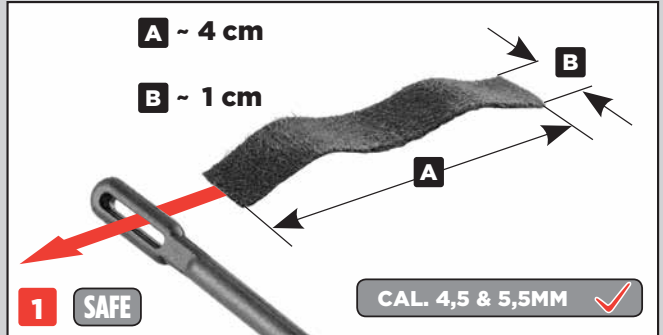
service@umarex.de

www.umarex.com

**BARREL CLEANING • LAUFREINIGUNG • NETTOYAGE DE CANON
 LA LIMPIEZA DE CAÑÓN • PULIZIA DELLA CANNA
 ЧИСТКА СТВОЛА • CZYSZCZENIE LUFY • NAMLU TEMIZLIĞI**



3.2049 UMAREX Airgun Cleaning Expert Set



Maintenance (EN)
 Pflege (DE)
 Entretien (FR)
 Cuidados (ES)



(IT) Manutenzione
 (RU) Уход
 (PL) Czyszczenie
 (TR) Bakım

<https://www.umarex.link/service>



SAFE GUN HANDLING



Do not brandish or display this airgun in public – it may confuse people and may be a crime. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm.

This is dangerous and is considered a criminal offense. For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this airgun. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of airguns. Modifying this airgun may result in a change of its classification under gun laws and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.

FIREARMS IN GENERAL

Learn how to handle your gun in a safe and proper manner. Remember that according to the basic rules of safety, touching a gun is the same as handling it.

- Always treat a gun as if it was loaded.
- Before loading, always engage the safety to prevent inadvertent firing.
- Keep your finger out of the trigger guard and put it on the trigger only when you want to shoot.
- Use only ammunition that has been approved for this weapon.
- Always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- Always observe the legal regulations in your country when shooting in your own home and on enclosed private property. Keep the danger area of the projectile in mind.
- Never transport a loaded gun. Only load your gun when you intend to fire it.
- Never aim your airgun at persons or animals. Avoid ricochets. Never fire at smooth, hard surfaces or water.
- Before you discharge your gun, make sure that the target and surrounding area are safe.
- Always make sure that the gun is not loaded when you transport it or take it from another person.
- Make sure that you always have full control over the muzzle of your gun, even if you stumble or fall down.
- Wear safety glasses when shooting.
- Store your gun in a safe place and in unloaded condition. Keep it out of reach of unauthorized persons (untrained persons, children). Store ammunition separately.
- This gun and its instruction manual may only be passed on to persons who are thoroughly familiar with its use and comply with the firearms laws in their country.
- Modifications or repairs of guns should be made only by authorized companies or gunsmiths.
- Never leave a loaded gun unattended.
- Do not give your gun to someone else unless you have unloaded it.

BATTERIES AND ELECTRONIC PRODUCTS



Do not expose the batteries to excessive heat, such as direct sunlight, fire or similar sources. Recharge batteries only if they are made to be rechargeable.

Note in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act and the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE/2002/96/EC): Used batteries, rechargeable batteries and electronic products must not be put into household waste.



Batteries Return spent batteries to a municipal collection point, a dealer or the technical service department. There is no charge. Spent batteries have a high content of re-usable (recyclable) materials. By ensuring that these materials are recovered through recycling instead of being disposed of, you help to conserve important resources and protect our environment from hazardous heavy metals. Batteries containing hazardous substances are marked with a symbol consisting of a crossed-out waste bin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal that is primarily responsible for this classification.



Lithium batteries Dispose of these batteries only after they are discharged. If a battery is not fully discharged, precautions must be taken to prevent a short circuit. For example, the electrodes must be isolated.



Electronic products that must be disposed of in accordance with this law are marked by a waste bin with a line underneath the symbol. Please find out about appropriate disposal facilities in your local community.

The airguns manufactured by UMAREX GmbH & Co. KG are made according to the regulations of the PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt), German federal law, the CIP regulations and the technical know-how of UMAREX GmbH & Co. KG.

We will not assume any liability whatsoever if this product is exported to territories outside of Germany and as a consequence does not comply with domestic legal requirements of these territories.

COMPRESSED AIR CYLINDER



Safety instructions for handling compressed air cylinders. If handled improperly, the compressed air cylinder can burst and severely injure people in the direct vicinity.

- The compressed air cylinder has a maximum service life of 10 years. The date of manufacture and/or the permissible service life are shown on the cylinder.
- Empty the compressed air cylinder upon expiration of the maximum service life according to the instruction manual and dispose of it properly.
- Inspect the compressed air cylinder for tears or damage before each use.
- Do not refill leaky or damaged compressed air cylinders. Completely empty them and properly dispose of them according to the instruction manual.
- Always observe the legal regulations in your country regarding refilling.
- Only use original Walther/Umarex compressed air cylinders with the corresponding adapter.
- Never exceed the maximum filling pressure (see instruction manual). The filling pressure of the compressed air cylinder filling device must never be higher than the maximum filling pressure of the compressed air cylinder. Use a suitable pressure reduction valve when filling.
- Do not subject the compressed air cylinder to temperatures below -20 °C or over +50 °C (bursting hazard otherwise!).
- Protect the compressed air cylinder against any type of force.
- Do not write on or attach stickers to the compressed air cylinder or alter its surface. Do not engrave or perform other abrasive procedures since this can lead to damage to the compressed air cylinder and, therefore, represents a safety risk.
- Only completely emptied compressed air cylinders may be transported in aircraft or sent through the mail.
- Do not use force or tools when attaching or removing the compressed air cylinder.
- Only allow repairs to the compressed air cylinder to be made by the manufacturer using original replacement parts. Any liability or warranty is void otherwise.

BARREL CLEANING



Unload the gun before cleaning it. Do not force the rod into the barrel, as this could cause damage. Occasionally clean the metal parts on the outside. Use a cloth which has been slightly dampened with some gun oil. Never drip silicone oil directly into the barrel.

- Put the safety on "safe".
- Prepare a thin rod with a length of approx. 30 cm. • Attach a piece of cotton fabric to its end and clean the barrel with some silicone oil. • Now and then lubricate the inner and outer seal of the piercing unit. • If there is an O-ring on the follower, lubricate it now and then. This has a positive effect on the lifetime and effectiveness of the seals.

MAINTENANCE CAPSULE (12g CO₂ GUNS ONLY)

Clean your gun at regular intervals (approx. 250 shots) using a maintenance capsule. We recommend Walther maintenance capsules 4.1683.



How to use the maintenance capsule: Remove all ammunition from the gun, insert the maintenance capsule and pierce it. Turn the gun upside-down so that the trigger is on top. Then point the gun in a safe direction and fire until the capsule is empty.

REPAIR

A gun that does not work properly is dangerous. Do not attempt to repair this gun if it needs service. Incorrect assembly could lead to dangerous malfunctions.

Caution: Have your gun inspected and repaired only by an authorized dealer or gunsmith.

SICHERER UMGANG MIT WAFFEN

! Diese Druckluftwaffe nicht in der Öffentlichkeit zeigen oder mit ihr drohen – es führt zu Verwechslungen mit echten Waffen und gilt als Straftat.

Ändern Sie keinesfalls die Farbe und Markierungen der Druckluftwaffe, um ihr Aussehen mehr einer realen Schusswaffe anzugleichen. Dies ist gefährlich und gilt als Straftat. Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Druckluftwaffen zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der Waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort.

SCHUSSWAFFEN ALLGEMEIN

Sie sollten mit der richtigen, sicheren Handhabung Ihrer Waffe vertraut sein. Im Hinblick auf die Grundregeln zum sicheren Schießen bedenken Sie, dass jede Berührung mit der Waffe als Handhabung verstanden wird.

- Behandeln Sie jede Waffe so, als wäre sie geladen.
- Waffe nur ungeladen in einem verschlossenen Behältnis transportieren.
- Die Waffe beim Laden stets sichern, so dass sich kein Schuss ungewollt lösen kann.
- Finger stets außerhalb des Abzugsbügels halten und nur zum Schuss an den Abzug legen.
- Verwenden Sie nur für diese Waffe vorgesehene Geschosse.
- Halten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
- Für das Schießen in der eigenen Wohnung und im befriedeten Ritzstium beachten Sie bitte die jeweiligen nationalen Waffengesetze. Hierbei den Gefahrenbereich des Geschosses beachten.
- Transportieren Sie niemals eine geladene Waffe. Laden Sie nur, wenn Sie schießen möchten.
- Waffe niemals auf Menschen oder Tiere richten. Vermeiden Sie Querschläger. Schießen Sie niemals auf glatte, harte Oberflächen oder auf Wasserflächen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schuss, dass Ziel und Umgebungsbereich sicher sind.
- Kontrollieren Sie immer, ob die Waffe ungeladen ist, wenn Sie sie transportieren oder von einer anderen Person übernehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie auch beim Stolpern oder Stürzen die Richtung der Mündung kontrollieren können.
- Aus Sicherheitsgründen sollte beim Schießen eine Schutzbrille getragen werden.
- Aufbewahren der Waffe stets sicher und ungeladen vor unerlaubtem Zugriff Unbefugter (ungeschulte Personen, Kinder) und getrennt von der Munition.
- Weitergabe dieser Waffe mit der Bedienungsanleitung nur an Personen, die mit dieser Waffe genauestens vertraut und unter Beachtung der jeweiligen Waffengesetze ihres Landes.
- Jegliche Veränderungen oder Reparaturen von Waffen sollten nur von fachkundigen Firmen oder vom Büchsenmacher durchgeführt werden.
- Legen Sie niemals eine geladene Waffe aus der Hand.
- Geben Sie nur entladene Waffen an andere Personen weiter.

DRUCKLUFTBEHÄLTER

! Sicherheitshinweise zum Umgang mit Druckluftbehältern: Ein gefüllter Druckluftbehälter kann bei unsachgemäßer Handhabung bersten und Menschen in unmittelbarer Nähe schwer verletzen. Beachten Sie die Nutzungsdauer eines Druckluftbehälters von 10 Jahren. Das Herstellungsdatum und/oder die aktuell zulässige Nutzungsdauer sind auf dem Druckluftbehälter angebracht.

- Den Druckluftbehälter nach Ablauf der maximalen Nutzungsdauer gemäß Bedienungsanleitung entleeren und vorschriftsmäßig entsorgen.
- Den Druckluftbehälter vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen prüfen.
- Undichte oder beschädigte Druckluftbehälter nicht wieder befüllen und gemäß Bedienungsanleitung restlos entleeren und vorschriftsmäßig entsorgen.
- Beim Nachfüllen unbedingt die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes beachten.
- Nur Original Druckluftbehälter aus dem Hause Walther/Umarex mit entsprechendem Fülladapter verwenden.
- Den maximalen Fülldruck (siehe Bedienungsanleitung) niemals überschreiten. Der Fülldruck der Einrichtung zur Befüllung von Druckluftbehältern darf ohne geeignete Druckreduziereinrichtung niemals höher sein als der maximale Fülldruck des Druckluftbehälters.
- Den gefüllten Druckluftbehälter keinen Temperaturen unter -20°C und über $+50^{\circ}\text{C}$ aussetzen (Berstgefahr bei zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen).
- Den Druckluftbehälter vor jedweder Gewalteinwirkung schützen.
- Die Hülle des Druckluftbehälters nicht beschriften oder bekleben, die Oberfläche nicht manipulieren. Keine Gravuren anbringen oder andere Material abtragende Vorgänge vornehmen, da diese zu Beschädigungen am Druckluftbehälter führen und damit ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Beim Transport in Flugzeugen oder beim Postversand nur vollständig entleerte Druckluftbehälter verwenden.
- Beim Anbringen und Lösen des Druckluftbehälters keine Gewalt anwenden und kein Werkzeug benutzen.
- Reparaturen am Druckluftbehälter nur vom Hersteller unter Verwendung von Originalersatzteilen durchführen lassen. Bei Nichtbeachtung erlöschen Haftung und Garantie.

LAUFREINIGUNG

! Entladen Sie die Waffe bevor Sie die Waffe reinigen. Schieben Sie den Stab niemals mit Gewalt in den Lauf, dies kann Beschädigungen verursachen. Geben Sie niemals das Waffenöl direkt in den Lauf.

- Sichern Sie die Waffe.
- Nehmen Sie einen ca. 30 cm langen, dünnen Stab.
- Wickeln Sie ein Stück Baumwolltuch das Ende, benetzen Sie das Tuch mit etwas Waffenöl und reinigen Sie damit den Lauf.
- Ölen Sie hin und wieder die äußeren und inneren Dichtungen der Anstecheinheit, auch der ggf. vorhandene O-Ring am Zuführer sollte hin und wieder geölt werden. Dieses wirkt sich positiv auf Lebensdauer und Dichtwirkung aus. Reinigen Sie gelegentlich die äußeren Metallteile. Benutzen Sie dazu ein Tuch, auf das Sie leicht Waffenöl aufgetragen haben.

BATTERIEN UND ELEKTRONIKPRODUKTE

! Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden.

Hinweise nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz (WEEE 2002/96/EG): Verbrauchte Batterien (Batterien und Akkus) sowie Elektronik-Produkte dürfen laut Gesetzgeber nach ihrer Nutzungsphase nicht in den Hausmüll entsorgt werden!



Batterien Sie sind verpflichtet, Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien weisen einen hohen Anteil an wieder verwertbaren Materialien (Wertstoffen) auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewaschen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen. **Lithiumbasierte Batterien** Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden.



Elektronische Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit der Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen.

Die von UMAREX GmbH & Co. KG hergestellten Druckluftwaffen werden gemäß den Zulassungsvorschriften der Physikalisch-Technischer Bundesanstalt (PTB), den Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland, den CIP-Vorschriften und dem waffentechnischen Know-how der Firma UMAREX GmbH & Co. KG hergestellt.

Somit übernehmen wir keine Haftung, falls diese Ware nach dem Export ins Ausland nicht den dort geltenden Rechtsvorschriften entsprechen sollte und dem Besitzer/Käufer juristische Schwierigkeiten und Konsequenzen daraus entstehen sollten.

PFLGE (NUR FÜR 12g CO₂-WAFFEN)

Pflegen Sie die Waffe in regelmäßigen Abständen (ca. 250 Schuss) mithilfe einer Wartungskapsel. Wir empfehlen die Verwendung der Walther Wartungskapseln 4.1683.



Anwendung der Reinigungskapsel: Munition aus der Waffe entnehmen, Wartungskapsel einlegen und anstecken. Waffe auf den Kopf drehen und die Wartungskapsel leer schießen.

REPARATUR

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.

Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisierten Fachhändler/ Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

⚠ Ne montrez pas cette arme à air comprimé en public et ne menacez personne avec – elle peut être confondue avec une vraie arme et constitue ainsi un fait répréhensible.

Ne modifiez en aucun cas la couleur et les marquages de l'arme pour la faire ressembler davantage à une vraie arme de tir. C'est dangereux et considéré comme un fait répréhensible. Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire attentivement tout le mode d'emploi avant de tirer pour la première fois avec cette arme. Les acheteurs et possesseurs d'armes ont pour obligation de respecter tous les règlements relatifs à l'utilisation et à la possession d'armes à air comprimé. Toute modification de l'arme est interdite en raison du changement de classification légale que celle-ci peut entraîner. En cas de non-respect de cette règle, la garantie du fabricant expire immédiatement.

ARMES DE TIR EN GÉNÉRAL

Vous devez être habitué à manipuler votre arme correctement et de manière sûre. En considération des règles de base pour tirer en toute sécurité, n'oubliez pas que tout contact avec l'arme est considéré comme une manipulation.

- Maniez toujours l'arme comme si elle était chargée.
- Endentez toujours la sûreté avant de charger l'arme afin d'éviter tout tir involontaire.
- Ne mettez jamais le doigt sur la détente avant d'être prêt à tirer.
- Utilisez seulement les munitions prévues pour cette arme.
- Pointez toujours l'arme dans une direction sûre.
- **Veuillez prendre en compte les lois nationales en vigueur concernant le tir au sein de son domicile ou dans une propriété sécurisée. Pour cela, veuillez prêter attention à la portée des projectiles.**
- Ne transportez jamais une arme chargée. Armez-la seulement lorsque vous êtes prêt à tirer.
- Ne pointez jamais l'arme vers des personnes ou des animaux. Évitez les tirs pouvant ricocher. Ne tirez jamais sur des surfaces lisses ou dures ou sur l'eau.
- Avant de tirer, assurez-vous que la cible et les alentours ne présentent aucun danger.
- Vérifiez toujours que la sûreté est enclenchée et l'arme déchargée avant de transporter l'arme ou lorsque vous la recevez d'autrui.
- Veillez à maîtriser la direction dans laquelle l'arme est pointée même si vous trébuchez ou tombez.
- Pour des raisons de sécurité, portez des lunettes de protection lorsque vous tirez.
- Rangez toujours l'arme déchargée, sûreté enclenchée, séparée des munitions, et hors de portée des personnes non autorisées (personnes non formées au maniement, enfants).
- Ne remettez cette arme, accompagnée du mode d'emploi, qu'à des personnes – le plus possible formées au maniement de cette arme et dans le respect des lois en vigueur dans votre pays.
- Toute modification ou réparation de l'arme doit être effectuée par une entreprise spécialisée ou un armurier.
- Ne posez jamais une arme chargée.
- Déchargez toujours l'arme avant de la remettre à d'autres personnes.

CARTOUCHE D'AIR COMPRIMÉ**⚠ Consignes de sécurité relatives au maniement de cartouches à air comprimé : En cas de manipulation inappropriée, une cartouche d'air comprimé pleine peut éclater et blesser gravement les personnes se trouvant à proximité directe.**

• Veillez à respecter la durée d'utilisation de 10 ans d'une cartouche d'air comprimé. La date de fabrication et/ou la durée d'utilisation actuellement autorisée sont indiquées sur la cartouche d'air comprimé. • Au terme de la durée maximale d'utilisation de la cartouche d'air comprimé, purgez-la en suivant les instructions du mode d'emploi et procédez à son élimination en respectant les directives relatives à l'élimination des déchets. • Avant chaque utilisation, contrôlez l'absence de fissures et de dommages sur la cartouche d'air comprimé. • Ne remplissez pas une nouvelle fois des cartouches d'air comprimé présentant des défauts d'étanchéité ou des détériorations, purgez-les entièrement en suivant les instructions du mode d'emploi et procédez à leur élimination conformément aux directives en vigueur. • Utilisez impérativement la réglementation nationale en vigueur pour le remplissage. • Utilisez exclusivement les cartouches d'air comprimé Walther/Umarex d'origine avec l'adaptateur de remplissage correspondant. • Ne dépassez jamais la pression maximale de remplissage (voir mode d'emploi). La pression de remplissage du dispositif servant à remplir les cartouches d'air comprimé ne doit jamais dépasser la pression maximale de remplissage de la cartouche d'air comprimé sans dispositif de réduction de la pression approprié ! • La cartouche d'air comprimé ne doit pas être exposée à des températures inférieures à -20 °C et supérieures à +50 °C (danger d'éclatement en cas d'exposition à des températures trop basses ou trop hautes !). • Protégez la cartouche d'air comprimé de tout choc ou impact violent. • N'écrivez et ne collez rien sur la surface de la cartouche d'air comprimé et ne la modifiez pas. Il est interdit de graver quelque chose ou d'utiliser des traitements abrasifs sous peine de détériorer la cartouche d'air comprimé, ce qui présente un risque pour la sécurité de l'utilisateur. • N'utilisez que des cartouches entièrement vides pour le transport en avion ou l'envoi postal. • Le montage et le démontage de la cartouche d'air comprimé sont des opérations qui doivent être effectuées à la main et sans forcer. • Contrez les travaux de réparation de la cartouche d'air comprimé exclusivement au fabricant en utilisant des pièces de rechange d'origine. Aucune responsabilité ne sera reconnue et aucune garantie accordée en cas de non-respect de ces consignes.

NETTOYAGE DU CANON**⚠ Déchargez l'arme avant de nettoyer. Ne faites jamais usage de la force lorsque vous poussez la baguette dans le canon, cela pourrait en endommager l'arme. Nettoyez de temps en temps les pièces métalliques extérieures. Utilisez pour ce faire un chiffon légèrement imbibé d'huile pour arme. Ne mettez jamais directement de l'huile pour arme dans le canon.**

- **Enclenchez la sûreté de l'arme.**
- Prenez une tige fine et longue d'environ 30 cm. • Enroulez un morceau de coton à son extrémité, imbibez le coton d'un peu d'huile pour arme et utilisez-le pour nettoyer le canon. • Lubrifiez de temps à autre les joints extérieurs et intérieurs de l'unité de percage. Il est également recommandé de lubrifier de temps en temps le joint du dispositif d'alimentation. Cela a un effet bénéfique sur la durée de vie et l'effet des joints.

PILES ET PRODUITS ÉLECTRONIQUES

Les piles ne doivent pas être soumises à des températures excessives, par exemple aux rayons du soleil, au feu ou autre. Seules les piles rechargeables doivent être rechargées.

Note concernant la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE/2002/96/CE) : la loi interdit de jeter les piles usagées (accumulateurs compris) ainsi que les produits électroniques avec les déchets domestiques !



Piles Vous êtes tenu de déposer gratuitement les piles dans un lieu de collecte pour piles usagées, dans un point de vente ou auprès d'un service après-vente technique. Les piles usagées présentent une grande part de matériaux réutilisables. En les réintégrant dans le processus de recyclage au lieu de les jeter avec les autres déchets, vous contribuez grandement à la préservation de ressources importantes et vous protégez l'environnement des métaux lourds nocifs. Les piles contenant des matériaux toxiques portent un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique (Cd, Hg ou Pb) du métal lourd à l'origine de la classification dans les produits toxiques. **Piles au lithium** Ne portez au rebus que les piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas complètement déchargée, des précautions doivent être prises pour prévenir tout court-circuit, par exemple en isolant les électrodes.



Les produits électroniques concernés par cette loi et devant être éliminés en conséquence sont signalés par une poubelle avec un rectangle noir au-dessous. Veuillez vous adresser à votre commune pour en savoir plus sur les installations de traitement mises à disposition pour ces déchets.

Les armes à air comprimé de la société UMAREX GmbH & Co. KG sont fabriquées conformément aux directives de conformité de l'institut allemand « Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) », à la loi de la république fédérale d'Allemagne, aux prescriptions CP et au savoir-faire technique de la société UMAREX GmbH & Co. KG dans le domaine des armes.

Ainsi, nous ne pouvons être tenus responsables si, après exportation à l'étranger, cette marchandise ne répond pas aux prescriptions légales en vigueur dans le pays en question et si le possesseur/acheteur doit pour cette raison faire face à des difficultés juridiques ou toute autre conséquence pouvant découler de ce fait.

ENTRETIEN (SEULEMENT POUR LES ARMES AU 12g CO₂)

Entretenez votre arme à intervalles réguliers (tous les 250 tirs env.) à l'aide d'une cartouche d'entretien. Nous vous recommandons d'utiliser les cartouches d'entretien Walther réf. 4.1683.



Utilisation de la cartouche de nettoyage : Retirez la munition de l'arme, vissez la cartouche d'entretien jusqu'à ce qu'elle soit bien en place et percée. Mettre l'arme « tête en bas » et tirer jusqu'à ce que la cartouche d'entretien soit vide.

RÉPARATION

Une arme qui ne fonctionne pas correctement est dangereuse. Il est difficile de réparer soi-même une arme et un assemblage incorrect peut entraîner de dangereux dysfonctionnements.

Attention : ne faites vérifier et réparer votre arme que par un spécialiste/armurier autorisé.



No porte en público esta arma de aire comprimido ni la use como amenaza, pues podría ser confundida con un arma real, lo cual se considera un delito.

No cambie la coloración ni las marcas del arma de aire comprimido para hacer que se parezca a un arma de fuego real. Esto es peligroso y se considera un delito. Por su propia seguridad y la de los demás, lea detenidamente las instrucciones de uso completas antes de disparar el arma por primera vez. Los vendedores y compradores están obligados a cumplir todas las normas de uso y posesión de armas de aire comprimido. Cualquier modificación de esta arma puede resultar en un cambio de su clasificación legal y, por lo tanto, está prohibida. En este caso, la garantía del fabricante perderá su validez de inmediato.

ARMAS DE FUEGO EN GENERAL

Usted deberá estar familiarizado con el manejo correcto y seguro de su arma.

Recuerde que de acuerdo con las reglas básicas de seguridad, cualquier contacto con el arma es considerado como su manipulación.

- Maneje siempre el arma como si estuviese cargada.
- Antes de cargar el arma, active siempre el seguro para prevenir un disparo accidental.
- Mantenga siempre el dedo fuera del guardamonte y póngalo en el gatillo únicamente cuando tenga la intención de disparar.
- Use únicamente la munición prevista para esta arma.
- Apunte siempre la boca del cañón hacia una dirección segura.
- **Si desea disparar en su propia casa y en propiedad privada segura, por favor observe las leyes nacionales sobre armas. En estos casos, tenga siempre en cuenta la distancia máxima de peligro del proyectil.**
- Nunca transporte un arma cargada. Cárguela únicamente cuando tenga intención de disparar.
- Nunca apunte un arma hacia personas o animales. Evite realizar disparos en que el proyectil pueda rebotar. Nunca dispare sobre superficies lisas, duras o el agua.
- Antes de disparar, asegúrese que el blanco y sus alrededores sean seguros.
- Compruebe siempre que el arma está descargada cuando la transporte o reciba de otra persona.
- Asegúrese de que puede controlar la dirección de la boca del cañón incluso si tropieza o se cae.
- Por razones de seguridad use siempre gafas protectoras para disparar.
- Al guardar el arma, asegúrese siempre de que está descargada, con el seguro activado, separada de la munición y lejos del alcance de personas no autorizadas (personas no instruidas y niños).
- Entregue esta arma junto con las instrucciones de uso únicamente a aquellas personas que estén perfectamente familiarizadas con su manejo y observe la legislación en materia de armas del país respectivo.
- Cualquier modificación o reparación de esta arma debe dejarse únicamente en manos de empresas especializadas o armeros autorizados.

CILINDRO DE AIRE COMPRIMIDO



Instrucciones de seguridad para el manejo de cilindros de aire comprimido: Un cilindro de aire comprimido lleno puede estallar si no se manipula correctamente y causar lesiones graves a las personas que se encuentren en su proximidad inmediata.

• Tenga en cuenta que la vida útil de un cilindro de aire comprimido es de 10 años. La fecha de fabricación o la vida útil actual permitida se indica en el cilindro de aire comprimido. • Una vez transcurrida la vida útil máxima permitida, vacíe el cilindro de aire comprimido según las instrucciones de uso y elimínelo conforme a las normas vigentes. • Antes de cada uso compruebe que el cilindro de aire comprimido no presente grietas ni daños. • No vuelva a llenar los cilindros de aire comprimidos que presenten fugas o estén dañados; vacíelos conforme a las instrucciones de uso y elimínelos según las normativas vigentes. • Al efectuar el llenado es imprescindible observar las disposiciones legales vigentes en el país respectivo. • Utilice únicamente cilindros de aire comprimido originales de la empresa WALTHER con el adaptador de llenado correspondiente. • No sobrepase nunca la presión máxima de llenado (véase las instrucciones de uso). La presión de llenado del equipo para cargar cilindros de aire comprimido, sin dispositivo reductor de presión adecuado, nunca podrá ser superior a la presión máxima de llenado del cilindro. • No exponga el cilindro de aire comprimido lleno a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a +50 °C (peligro de explosión a temperaturas demasiado bajas o altas). • Proteja el cilindro de aire comprimido contra todo tipo de violencia. • No rotule, pegue adhesivos o realice cualquier otro tipo de tratamiento en la cubierta exterior del cilindro de aire comprimido. No realice grabados ni otra operación de eliminación de material, ya que estos podrían provocar daños en el cilindro de aire comprimido y menoscabar su seguridad. • Utilice únicamente cilindros de aire comprimido completamente vacíos si desea transportarlos en avión o enviarlos por correo. • No ejerza fuerza ni use herramienta alguna para colocar y desmontar el cilindro de aire comprimido. • Las reparaciones del cartucho de aire comprimido se deberán dejar únicamente en manos del fabricante, quien está obligado a usar piezas de recambio originales. La inobservancia de esta indicación hace que se anule la garantía y se extinga la responsabilidad del fabricante.

LIMPIEZA DEL CAÑÓN



Descargue el arma antes de limpiarla. Nunca ejerza fuerza para empujar la varilla en el cañón, esto puede causar daños. Limpie con regularidad las piezas metálicas exteriores con un paño ligeramente humedecido con aceite de armas. Nunca aplique aceite de armas directamente en el cañón.

- Active el seguro del arma.
- Tome una varilla delgada de unos 30 cm de largo. • Envuelva un trozo de tela de algodón alrededor del extremo de la varilla, humedezca la tela con un poco de aceite para armas y limpie con ella el cañón. • Lubrique de vez en cuando las juntas internas y externas de la unidad de perforación y, si existe, también la junta tórica del alimentador. Esto tiene un efecto positivo sobre la vida útil y el efecto de sellado.

BATERÍAS Y PRODUCTOS ELECTRÓNICOS



Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares. Sólo se pueden cargar baterías recargables.

Información conforme a la Ley sobre dispositivos electrónicos y electrónicos (WEEE/2002/96/CE): Después de su uso, las baterías (baterías y recargables) y los productos electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.



Baterías Usted está obligado a devolver las baterías gratuitamente en un punto de recogida de baterías usadas, en un establecimiento de venta o en la oficina de servicio al cliente.

Las baterías usadas contienen una alta cantidad de materiales reciclables. Al recuperar las baterías en el proceso de reciclaje en lugar de desecharlas con los residuos domésticos, usted contribuye a la conservación de importantes recursos y ayuda a proteger el medioambiente frente a metales pesados perjudiciales. Las baterías que contienen sustancias nocivas están marcadas con el símbolo de un cubo de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado contenido, que es decisivo para la clasificación como contaminante. **Las baterías de litio** deberán eliminarse únicamente cuando estén completamente descargadas. Si la batería no está completamente descargada, se deberán tomar medidas de protección contra los cortocircuitos, que entran, aislando los electrodos.



Los dispositivos electrónicos que entran en el ámbito de aplicación de esta ley, y que deben eliminarse en consecuencia, están marcados con el símbolo del cubo de basura y un guion bajo. Contacte con las autoridades locales competentes para obtener información sobre los puntos de eliminación de residuos.

Las armas de aire comprimido de la empresa Umarex GmbH & Co. KG se fabrican de conformidad con las normas de homologación del Instituto Federal PTB (Physikalisch-Technischer Bundesanstalt), las leyes federales alemanas, la normativa de la Comisión Internacional Permanente para la prueba de armas de fuego portátiles (CIP) y la experiencia en fabricación de armas de la empresa UMAREX GmbH & Co. KG.

Por lo tanto no asumimos ninguna responsabilidad en caso de que al exportar el arma a un país extranjero, ésta no cumpliera con la normativa legal local y el propietario o comprador tuviera que responder jurídicamente o asumir consecuencias por dicho incumplimiento.

CUIDADOS (SÓLO PARA ARMAS DE 12g CO₂)

Realice el mantenimiento del arma en intervalos regulares (aprox. 250 disp.) usando un cartucho de mantenimiento. Recomendamos usar cartuchos de mantenimiento Walther 4.1683.



Uso del cartucho de mantenimiento:

Extraiga la munición del arma, introduzca el cartucho de mantenimiento y pinchelo. Gire el arma con el cañón hacia abajo y dispare el cartucho de mantenimiento.

REPARACIÓN

Un arma que no funciona perfectamente es peligrosa. Es muy difícil reparar uno mismo un arma y un ensamblaje incorrecto puede provocar fallos de funcionamiento peligrosos.

Atención: La comprobación y reparación del arma debe dejarse en manos de especialistas autorizados o un armero.

UTILIZZO SICURO DELLE ARMI



Non agitate o brandite minacciosamente questa arma in pubblico – essa potrebbe essere considerata un'arma da fuoco vera e propria, cosa che costituisce un reato. Non modificate in alcun caso il colore e le marcature dell'arma nell'intento di farla assomigliare ad una reale arma da fuoco. Un'operazione di questo tipo è pericolosa e costituisce un reato. Per la vostra e per l'altrui sicurezza, leggete attentamente e completamente le istruzioni di montaggio prima di usare l'arma per la prima volta. L'acquirente ed il detentore dell'arma hanno l'obbligo di seguire tutte le regole vigenti per il possesso e l'utilizzo delle armi ad aria compressa. Qualsiasi modifica apportata all'arma può comportare una variazione della classificazione secondo le norme sul possesso e sull'uso delle armi, pertanto non è ammessa. In questo caso la garanzia del produttore decade con effetto immediato.

ARMI DA FUOCO IN GENERALE

È necessario mettersi nelle condizioni di maneggiare in modo corretto e sicuro la propria arma. Nell'ottica delle regole fondamentali per tirare in sicurezza, ricordare sempre che toccare un'arma significa maneggiarla.

- **Trattare l'arma sempre come se fosse carica.**
- Attivate sempre la sicura durante il caricamento dell'arma per impedire che parta involontariamente un colpo.
- Tenete il dito sempre al di fuori della guardia, e toccate il grilletto solo immediatamente prima di sparare.
- Utilizzate solo le munizioni indicate per quest'arma.
- Puntate la bocca dell'arma sempre in una direzione sicura.
- **Per il tiro all'interno della propria abitazione e su terreni con recinti che non possano essere oltrepassati dai proiettili osservate le relative leggi nazionali sulle armi. Considerate a tale scopo la gittata massima del proiettile.**
- Non trasportate mai un'arma carica. Caricatela solo se intendete sparare.
- Non indirizzate mai l'arma verso persone o animali. Evitate i rimbalzi del proiettile.
- Non sparate mai su superfici lisce o dure, o su uno specchio d'acqua.
- Assicuratevi prima di sparare che l'obiettivo e l'area circostante siano sicuri.
- Controllate sempre che l'arma sia scarica prima di trasportarla o prima di prenderla in consegna da un'altra persona.
- Assicuratevi di poter controllare la direzione della bocca anche se state inciampando o cadendo.
- Per motivi di sicurezza consigliamo di indossare gli occhiali di protezione durante il tiro.
- Conservate l'arma sempre in modo sicuro, scarica e al di fuori dalla portata di persone non autorizzate (inesperti, bambini) e separata dalle munizioni.
- Affidate l'arma, insieme con le istruzioni d'uso, esclusivamente a persone che hanno perfetta dimestichezza con il maneggio di quest'arma e nel rispetto delle leggi sulle armi vigenti nel vostro Paese.
- Qualsiasi modifica o riparazione dell'arma dovrà essere effettuata esclusivamente da armaisti esperti o da ditte specializzate.
- Non lasciate mai incustodita un'arma carica.

SERBATOI A PRESSIONE



Norme di sicurezza per l'uso di serbatoi a pressione: Se maneggiato in modo improprio, un serbatoio a pressione pieno può scoppiare e provocare gravi lesioni alle persone che si trovano nelle immediate vicinanze. • Rispettare il periodo di utilizzo di un serbatoio a pressione che è di 10 anni. La data di produzione e/o il periodo di utilizzo ammesso sono riportati sul serbatoio a pressione.

- Alla scadenza del periodo di utilizzo massimo il serbatoio a pressione deve essere svuotato come previsto nelle istruzioni per l'uso e smaltito correttamente. • Prima di ogni utilizzo controllare che il serbatoio a pressione non presenti cricche e danneggiamenti. • Non rabboccare i serbatoi a pressione che presentano perdite o danneggiamenti, svuotarli senza lasciare residui come previsto nelle istruzioni per l'uso e smaltirli correttamente. • Il riempimento deve essere assolutamente effettuato secondo le norme di legge vigenti nel Paese di destinazione dell'arma. • Utilizzare solo serbatoi a pressione originali Walther/Umarex con corrispondente adattatore. • Non superare mai la pressione di riempimento massima (vedere le istruzioni per l'uso). In assenza di un adeguato riduttore di pressione, la pressione del dispositivo per il riempimento di serbatoi a pressione non deve mai superare la pressione di riempimento massima del serbatoio a pressione! • Non esporre il serbatoio a pressione pieno a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C (pericolo di scoppio a temperature troppo basse o troppo alte!). • Proteggere il serbatoio a pressione da qualsiasi azione di forza o violenza. • Non applicare scritte o adesivi sull'involucro del serbatoio a pressione e non manipolare la superficie. Non eseguire incisioni o altri procedimenti che comportino l'asportazione di materiale, poiché ciò potrebbe danneggiare il serbatoio a pressione e costituire un rischio per la sicurezza. • Per il trasporto in aereo o la spedizione per posta usare esclusivamente serbatoi a pressione completamente vuoti. • Non esercitare forza e non usare attrezzi per installare o rimuovere il serbatoio a pressione. • Gli interventi di riparazione sui serbatoi a pressione possono essere operati unicamente dal produttore, utilizzando ricambi originali. La non osservanza di questa regola comporterà la decadenza della responsabilità e della garanzia del produttore.

MANUTENZIONE



Scaricate l'arma prima di procedere alla pulizia. Non forzate mai l'asta all'interno della canna per evitare di danneggiarla. Ripulite di tanto in tanto le parti metalliche esterne. Servitevi a tale scopo di uno straccio leggermente imbevuto di olio per armi. Non immettete mai l'olio per armi direttamente nella canna.

- **Attivate la sicura dell'arma.**
- Usate un'asta sottile lunga circa 30 cm. • Avvolgete una pezza di cotone intorno alla sua estremità, inumidite leggermente la pezza con olio per armi e pulite la canna. • Di tanto in tanto lubrificare le guarnizioni interne ed esterne dell'unità d'innesto; anche l'O-ring sull'alimentatore deve essere lubrificato di tanto in tanto. Questa operazione migliora la durata e la tenuta delle guarnizioni

BATTERIE E PRODOTTI ELETTRONICI



Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco e simili. Possono essere ricaricate solo le batterie ricaricabili.

Indicazioni in base alla normativa sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE 2002/96/CE): in base alla legge, le batterie usate (batterie e accumulatori) e i prodotti elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici dopo l'uso!



Batterie Avete l'obbligo di conferire le batterie a un centro di raccolta di batterie esauste autorizzato, a un punto vendita oppure al centro di assistenza tecnica, senza alcun addebito. Le batterie usate contengono un'elevata percentuale di materiali riciclabili. La possibilità di recuperare tali materiali con il processo di riciclaggio permette di contribuire a preservare importanti risorse e a proteggere l'ambiente da dannosi metalli pesanti. Le batterie che contengono sostanze nocive sono contrassegnate da un simbolo rappresentante un bidone dei rifiuti barrato con una X e dal simbolo chimico (Cd, Hg o Pb) del metallo pesante inquinante che contengono. **Batterie al litio** Smettere solo batterie completamente scariche. Se le batterie non sono completamente scariche, è necessario adottare precauzioni atte ad evitare un corto circuito, per es. l'isolamento degli elettrodi.



Prodotti elettronici che ricadono sotto questa legge e devono essere smaltiti di conseguenza sono contrassegnati da un bidone dei rifiuti barrato con una X e sottolineato. Contattare le autorità locali per informarsi sugli impianti di smaltimento dei rifiuti appropriati.

Las armas de aire comprimido de la empresa Umarex GmbH & Co. KG se fabrican de conformidad con las normas de homologación del Instituto Federal PTB (Physikalisch-Technischer Bundesanstalt), las leyes federales alemanas, la normativa de la Comisión Internacional Permanente para la prueba de armas de fuego portátiles (CIP) y la experiencia en fabricación de armas de la empresa UMAREX GmbH & Co. KG.

Por lo tanto no asumimos ninguna responsabilidad en caso de que al exportar el arma a un país extranjero, ésta no cumpliera con la normativa legal local y el propietario o comprador tuviera que responder jurídicamente o asumir consecuencias por dicho incumplimiento.

MANUTENZIONE (SOLO PER ARMI 12g CO₂)

Pulite l'arma ad intervalli regolari (ogni 250 colpi circa) utilizzando una cartuccia di manutenzione. Raccomandiamo di utilizzare le cartucce di manutenzione Walther 4.1683.



Utilizzo della cartuccia di pulizia:

Rimuovete le munizioni dall'arma, inserite la cartuccia di manutenzione e perforatela. Capovolgete l'arma e sparate fino a svuotare la cartuccia di manutenzione.

RIPARAZIONE

Un'arma che non funziona perfettamente è pericolosa. È molto difficile riparare autonomamente un'arma, e un'assemblaggio non corretto può determinare pericolosi malfunzionamenti.

Attenzione: Far controllare e riparare l'arma esclusivamente da un rivenditore/armaiolo autorizzato.



Не показывать это пневматическое оружие в общественных местах и не грозить им – оно может быть воспринято как настоящее оружие - это считается уголовно наказуемым деянием.

Ни в коем случае не изменять цвет и маркировку пневматического оружия, чтобы еще более уподобить его внешнему виду реального огнестрельного оружия. Это опасно и считается уголовно наказуемым деянием. В целях Вашей собственной безопасности и безопасности других внимательно прочтите всю инструкцию по эксплуатации, прежде чем предпринять первую попытку обращения с оружием. Покупатель и владелец оружия обязаны соблюдать все правила пользования и владения пневматическим оружием. Любое изменение конструкции этого оружия может привести к изменению категории оружия и потому недопустимо. В этом случае гарантийные обязательства производителя автоматически теряют силу.

СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ, ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Необходимо знать, как правильно и безопасно обращаться с оружием. С точки зрения основных правил безопасной стрельбы помните, что обращением является любое прикосновение к оружию.

- Обращайтесь с любым оружием так, как если бы оно было заряжено.
- При зарядке всегда ставьте оружие на предохранитель во избежание непроизвольного выстрела.
- Никогда не держите палец на спусковом крючке; класть палец на спусковой крючок только для производства выстрела.
- Используйте только предусмотренные для этого оружия пули.
- Всегда держите ствол оружия в безопасном направлении.
- В отношении стрельбы в собственной квартире и на обнесенных забором владениях соблюдайте, пожалуйста, соответствующие национальные законы об оружии. При этом необходимо учитывать зону случайного поражения пули.
- Транспортировка оружия в заряженном состоянии строго запрещена.
- Всегда заряжайте его непосредственно перед выстрелом.
- Никогда не направляйте оружие на людей или животных. Избегайте рикошета.
- Никогда не стреляйте в гладкие, твердые поверхности, а также на водную поверхность.
- Перед выстрелом убедитесь в безопасности цели и выстрела для окружающих.
- Всегда проверяйте, чтобы оружие не было заряжено при транспортировке или если принимаете его от другого лица.
- Убедитесь в том, что Вы способны контролировать направление ствола оружия при падении или если сползаете.
- В целях безопасности при стрельбе необходимо надевать защитные очки.
- Всегда храните оружие в разряженном виде и недоступном месте во избежание несанкционированного использования (лицами, не обученными специально, детьми) и отдельно от патронов.
- Передача оружия возможна только вместе с инструкцией по эксплуатации и только лицам, - которые в точности знают, как обращаться с этим оружием, и с соблюдением соответствующих законов об оружии Вашей страны.
- Любые изменения в конструкции оружия или его ремонт должны производиться только в специализированных фирмах или оружейным мастером.
- Никогда не выпускайте из рук заряженного оружия.
- Передача оружия другому лицу возможна, только если оружие разряжено.

БАЛЛОН ДЛЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА



Указания по технике безопасности при обращении с баллонами для сжатого воздуха: Заполненный баллон для сжатого воздуха может при ненадлежащем обращении взорваться и тяжело травмировать людей в непосредственной близости. • Соблюдайте срок службы баллона для сжатого воздуха в 10 лет. Дата изготовления и/или текущий допустимый срок службы нанесены на баллон для сжатого воздуха. • По истечении максимального срока службы опорожните баллон для сжатого воздуха в соответствии с руководством по эксплуатации и утилизируйте его в установленном порядке. • Перед каждым использованием осматривайте баллон для сжатого воздуха на наличие трещин и повреждений. • Не заполняйте вновь негерметичные или поврежденные баллоны для сжатого воздуха, полностью опорожните в соответствии с руководством по эксплуатации и утилизируйте в установленном порядке. • При заправке обязательно соблюдайте правовые нормы соответствующей страны. • Используйте только оригинальные баллоны для сжатого воздуха фирмы Walther/Umarex с соответствующим адаптером для заправки. • Никогда не превышайте максимальное давление заполнения (см. руководство по эксплуатации). Давление устройства для заполнения баллонов для сжатого воздуха никогда не должно быть выше максимального давления заполнения баллона для сжатого воздуха без подходящего редукционного устройства! • Не подвергайте заполненный баллон для сжатого воздуха воздействию температур ниже -20 °C и выше +50 °C (опасность взрыва при слишком низких или слишком высоких температурах!). • Защитите баллон для сжатого воздуха от любых силовых воздействий. • Не надписывайте и не наклеивайте ничего на корпус баллона для сжатого воздуха. Не производить манипуляций с поверхностью. Не выполняйте правировки и каких-либо других операций со съемом материала, так как они ведут к повреждению баллона для сжатого воздуха и, тем самым, представляют угрозу безопасности. • При транспортировке авиатранспортом или при отправке почтой используйте только полностью опорожненные баллоны для сжатого воздуха. • Не применяйте силу и не используйте инструменты при установке и отсоединении баллона для сжатого воздуха. • Поручайте выполнение ремонта на баллоне для сжатого воздуха только изготовителю с использованием оригинальных запасных деталей. При несоблюдении этого требования ответственность и гарантию теряют силу.

ЧИСТКА СТВОЛА



Разрядите оружие, прежде чем его чистить. Никогда не вдвигайте стержень в ствол с применением силы, это может послужить причи ной повреждений. Необходимо периодически чистить внешние металлические поверхности. Используйте для этого ткань, предварительно намытую на нее немного оружейного масла. Никогда не заливайте оружейное масло непосредственно в ствол.

- Поставьте оружие на предохранитель.
- Возьмите тонкий стержень длиной прибора. 30 см. • Оберните кусочек хлопчатобумажной ткани вокруг конца, смочите ткань каким-нибудь оружейным маслом и очистите этим ствол. • Время от времени смазывайте внешние и внутренние уплотнения устройства прокалывания, а также уплотнительное кольцо на дозаторе, если он имеется. Это сказывается положительно на сроке службы и уплотняющем действии.

АККУМУЛЯТОРЫ И ЭЛЕКТРОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Батареи не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например, солнечному свету, огню или т. п. Зарядка разрешается только перезарядяемыми батареями.

Информация в соответствии с Законом о электрическом и электронном оборудовании (WEEE/2002/96/EG): Использование батарейки (батареи и аккумуляторы), а также электронных изделия в соответствии с требованиями законодательства не разрешается утилизировать с бытовыми отходами после их использования!



Батарейки Вы обязаны сдать бесплатно батареи в общественный пункт сбора для старых батареек, в точке продажи или службе технической поддержки. И использованные батареи имеют большую долю материалов, пригодных для вторичной переработки (вотричных материалов). Восстановив эти материалы в процессе переработки, вместо того чтобы они попали в отходы, Вы вносите большой вклад в сохранение важных ресурсов и защиту окружающей среды от вредных тяжелых металлов. Батарейки, содержащие вредные вещества, обозначены символом, состоящим из перечеркнутого мусорного контейнера и химического символа (Cd, Hg или Pb) тяжелого металла, который имеет решающее значение для их классификации в качестве содержащих вредные вещества. **Батарейки на основе алки** Утилизировать только полностью разряженные батареи.

Если батареи разрядены не полностью, необходимо предусмотреть защиту от короткого замыкания, например, изоляцией электродов.



Электронные продукты, подпадающие под этот закон, и должны быть утилизированы соответственно, обозначены мусорным контейнером с символом подчер кивания. Пожалуйста, наведите справки в Вашей местной администрации о соответствующих предприятиях, осуществляющих утилизацию.

Изготовленное фирмой UMAREX GmbH & Co. KG пневматическое оружие выпускается в соответствии с регламентирующими их применение предписаниями Федерального физико-технического ведомства (PTB), законами Федеративной Республики Германии, предписаниями Постоянной международной комиссии (CIP) и оружейно-техническим нау-хозу фирмы UMAREX GmbH & Co. KG.

Таким образом, мы не берем на себя ответственность за то, если это оружие после экспорта за рубеж не соответствует действующим там правовым предписаниям, и у владельца/покупателя из-за этого возникнут юридические трудности и последствия.

УХОД (ТОЛЬКО ДЛЯ ОРУЖИЯ НА 12g CO₂)

Осуществляйте уход за оружием через регулярный промежуток времени (прибл. 250 выстрелов) с помощью капсулы для чистки. Мы рекомендуем использовать капсулы для чистки Walther 4.1683.



Применение капсулы для чистки

Извлекте пули из оружия, вставьте капсулу для чистки и прокалეთ. Переверните оружие и стреляйте до полного опорожнения капсулы для чистки.

РЕМОНТ

Оружие, у которого механизмы не работают исправно, является опасным. Сложно самостоятельно ремонтировать оружие, и его неправильная сборка может привести к опасным отказам.

Внимание: Отдавайте оружие на проверку и ремонт только в специализированные магазины/ оружейным мастерам.

BEZPIECZNE OBCHODZENIE SIĘ Z BRONIĄ

! Nie wyjmować tej broni pneumatycznej w obszarze publicznym ani nią nie grozić – prowadzi do pomylenia z prawdziwą bronią i jest uważane za czyn karalny.

W żadnym wypadku nie zmieniać kolorystyki i oznakowania broni pneumatycznej, zbliżając jej wygląd do rzeczywistej broni strzeleckiej. Jest to niebezpieczne i jest traktowane jako czynność karalna. Dla własnego bezpieczeństwa i dla bezpieczeństwa innych osób należy przeczytać starannie i w całości całą instrukcję obsługi przed pierwszą obsługą broni. Obowiązkiem nabywcy i posiadacza jest przestrzeganie wszelkich zasad dotyczących użytkowania i posiadania broni pneumatycznej. Każda zmiana przeprowadzana na tej broni może prowadzić do zmiany klasyfikacji prawnej broni i dlatego jest niedopuszczalna. W takim przypadku następuje natychmiastowe wygaśnięcie gwarancji producenta.

BRONŃ STRZELECKA OGÓLNIE

Należy zapoznać się z prawidłową, bezpieczną obsługą swojej broni. Proszę pamiętać, zgodnie z podstawowymi zasadami dotyczącymi obchodzenia się z bronią, że każde dotknięcie broni jest traktowane jako jej obsługa.

- Każdą broń należy traktować w taki sposób, jakby była ona załadowana.
- Broń podczas ładowania należy zawsze zabezpieczyć, tak aby nie można było przypadkowo oddać strzału.
- Palec należy zawsze trzymać poza kabłąkiem spustowym i kłaść go na spouście tylko celem oddania strzału.
- Stosować tylko przewidziane dla tej broni naboje.
- Lufę kierować zawsze w bezpiecznym kierunku.
- Podczas strzelania we własnym mieszkaniu oraz na terenie chronionym należy zawsze przestrzegać krajowych przepisów odnośnie posługiwania się bronią. **Zwracać uwagę na obszar niebezpieczny pocisku.**
- Nigdy nie transportować załadowanej broni. Ładować tylko bezpośrednio przed strzelaniem.
- Nigdy nie kierować broni na ludzi ani na zwierzęta. Unikać rykoszetów. Nigdy nie strzelać w stronę gładkich, twardych powierzchni lub w stronę powierzchni wodnych.
- Przed oddaniem strzału należy się upewnić, że cel i obszar otoczenia są bezpieczne.
- Należy zawsze kontrolować, czy broń jest rozładowana, gdy jest ona transportowana lub przekazywana innej osobie.
- Upewnić się, że również w przypadku potknięcia się lub upadku są Państwo w stanie kontrolować kierunek wylotu lufy.
- Ze względu na bezpieczeństwo podczas strzelania należy nosić okulary ochronne.
- Broń należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu, nie zakładając, że bezpieczną przed dostępem osób niepowołanych (nieprzeszkolonych osób, dzieci) i oddzielenie od amunicji.
- Tę broń można przekazywać wraz z instrukcją obsługi tylko osobom, - które dokła nie znają broni, przestrzegając przepisów odnośnie zywania broni danego kraju.
- Wszelkie zmiany lub naprawy broni muszą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczne firmy lub przez rusznikarza.
- Innym osobom wolno przekazywać tylko rozładowaną broń.

ZBIORNIK SPRĘŻONEGO POWIETRZA

! Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie obchodzenia się ze zbiornikami sprężonego powietrza: Napełniony zbiornik sprężonego powietrza może w przypadku nieprawidłowej obsługi wybuchnąć i spowodować poważne obrażenia osób znajdujących się w pobliżu. • Proszę przestrzegać okresu eksploatacji zbiornika ciśnieniowego wynoszącego 10 lat. Data produkcji oraz/lub aktualny dopuszczalny okres użytkowania zostały podane na zbiorniku ciśnieniowym. • Po upływie maksymalnego czasu użytkowania opróżnić zgodnie z instrukcją obsługi i poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Zbiornik na sprężone powietrze przed każdym użyciem należy sprawdzić pod kątem pęknięć i uszkodzeń. • Nie wolno ponownie napełniać nieszczelnych lub uszkodzonych zbiorników na sprężone powietrze, należy je całkowicie opróżnić i poddać utylizacji zgodnie z przepisami. • Podczas napełniania należy koniecznie uwzględnić postanowienia prawne danego kraju. • Stosować wyłącznie oryginalne zbiorniki na sprężone powietrze firmy Walther/Umarex z odpowiednim adapterem do napełniania. • Nigdy nie przekraczać maksymalnego ciśnienia napełniania (patrz instrukcja obsługi). Ciśnienie napełniania urządzenia do napełniania zbiorników na sprężone powietrze bez odpowiednich urządzeń redukcyjnych nigdy nie może być wyższe, niż maksymalne ciśnienie napełniania zbiornika na sprężone powietrze! • Napełniony zbiornik na sprężone powietrze nie wystawiać na działanie temperatury poniżej -20 °C i powyżej +50 °C (niebezpieczeństwo rozerwania w przypadku zbyt niskich lub zbyt wysokich temperatur). • Zbiornik na sprężone powietrze należy chronić przed wszelkimi oddziaływaniami siły. • Płaszczka zbiornika na sprężone powietrze nie wolno opisywać ani oklejać, nie wykonywać manipulacji na powierzchni. Nie wykonywać grawerowania ani żadnych innych procesów usuwania powierzchni, ponieważ prowadzi to do uszkodzenia zbiornika na sprężone powietrze, stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa. • Podczas transportu samolotem lub podczas wysyłki pocztą stosować wyłącznie całkowicie opróżnione zbiorniki na sprężone powietrze. • Podczas mocowania i zwalniania zbiornika na sprężone powietrze nie używać siły i nie używać żadnego narzędzia. • Naprawy zbiorników na sprężone powietrze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych. W przypadku nieprzestrzegania następuje wygaśnięcie odpowiedzialności i gwarancji.

CZYSZCZENIE LUFY

! Przed wyczyszczeniem broni należy ją rozładować. Nigdy nie wsuwać gwałtownie pręta do lufy, może to spowodować uszkodzenia. Od czasu do czasu czyścić zewnętrzne metalowe części. W tym celu używać szmatki nasączonej olejem do konserwacji broni. Nigdy nie wprowadzać oleju do konserwacji broni bezpośrednio do lufy.

- Zabezpieczyć broń.
- Wciąć cienki pręt o długości ok 30 cm. • Wokół jego końcówki owinać kawałek bawełnianej szmatki, zwilżyć szmatkę niewielką ilością oleju do konserwacji broni i wyczyścić w ten sposób lufę. • Naoliwić zewnętrzne i wewnętrzne uszczelnienia jednostki przebijania, również ewent. o-ring na elemencie doprowadzającym należy od czasu do czasu naoliwić. Ma to pozytywny wpływ na trwałość i szczelność.

BATERIE I PRODUKTY ELEKTRONICZNE

! Nie wolno wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury, jak promienie słoneczne, ogień lub termopodło. Wolno ładować tylko akumulatorki z możliwością ponownego ładowania.

Wskazówki zgodnie z ustawą o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE/2002/96/WE): Zużyte baterie (baterie i akumulatory) oraz produkty elektroniczne zgodnie z obowiązującym prawem nie mogą być usuwane po zakończeniu użytkowania razem z odpadami domowymi!



Baterie Są Państwo zobowiązani do bezpłatnego przekazania zużytych baterii do pu bličnego punktu zbiórki zużytych baterii, do punktu sprzedaży lub do działu obsługi technicznej. Zużyte baterie zawierają dużą ilość materiałów podlegających recyklingowi (wartościowe materiały).

Przez to, że mogą one zostać odzyskane procesie recyklingu, zamiast trafić do odpadów, wnoszą Państwo wkład w zachowanie własnych zasobów i chronią Państwo środowisko przed szkodliwymi metalami ciężkimi. Baterie zawierające szkodliwe substancje są oznaczone specjalnym symbolem, składającym się z przekreślonego kosza na śmieci oraz z symbolu chemicznego (Cd, Hg lub Pb) metalu ciężkiego, klasyfikowanego jako szkodliwy.

Baterie na bazie litu Utylizacja należy poddawać tylko całkowicie rozładowane baterie. Jeżeli bateria nie jest całkowicie rozładowana, należy podjąć działania prowadzące do jej zabezpieczenia przed zwarciem, np. izolacja elektrod.



Produkty elektroniczne, które podlegają tym przepisom i które muszą być utylizowane, zostały oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Proszę uzyskać informacje w miejscu swojego zamieszkania odnośnie odpowiednich punktów utylizacji.

Broń pneumatyczna produkowana przez firmę UMAREX GmbH & Co. KG jest wytwarzana zgodnie z przepisami odnośnie dopuszczenia Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB), prawem Republiki Federalnej Niemiec, przepisami CIP oraz zgodnie z doświadczeniem związanym z techniką broni firmy UMAREX GmbH & Co. KG.

Dlatego też nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy broń po wyeksportowaniu za granicę nie będzie spełniać obowiązujących tam przepisów, narażając posiadacza/nabywcę na problemy prawne i wynikające z nich konsekwencje.

PIELĘGNACJA (TYLKO W PRZYPADKU BRONI 12g CO₂)

Broń należy pielęgnować w regularnych odstępach czasu (co ok. 250 strzałów) za pomocą kapsli konserwacyjnych. Zalecamy stosowanie kapsli konserwacyjnych Walther 4.1683.



Stosowanie kapsli konserwacyjnych:

Wyjąć amunicję z broni, włożyć kapsle konserwacyjną i przebić. Obrócić broń dołną częścią do góry i wystrzelić kapsle konserwacyjną do końca.

NAPRAWA

Broń, która nie działa prawidłowo, jest niebezpieczna. Samodzielna naprawa broni jest trudna, a nieprawidłowy montaż może prowadzić do niebezpiecznych usterek działania.

Uwaga: Kontrolę i naprawę broni należy zlecać tylko autoryzowanemu sprzedawcy / rusznikarzowi.

SİLAHLARIN GÜVENLİ KULLANIMI



Bu havali silahı umuma açık yerlerde kimseye göstermeyin ve onunla kimseyi tehdit etmeyin – gerçek silahlarla karıştırılmasına yol açan bu durum suç sayılır. Havali silahın rengini ve işaretlerini, görünümünü gerçek bir ateşli silaha benzetecek şekilde değiştirmeyin. Bunu yapmak tehlikelidir ve suç sayılır. Hem kendinizi, hem de başkalarını emniyeti için silah ilk defa elinize almadan önce kullanım kılavuzunu tam olarak ve itinayla okuyun. Satın alan veya sahibi olan kişiler havali silahların kullanılmasını ve bulundurulmasını ile ilgili tüm kurallara uymakla yükümlüdürler. Bu silah üzerinde yapılacak her türlü değişiklik, silah mevzuatına göre yapılan sınıflandırmanın değişmesine neden olabilir ve bu sebeple yasaktır. Üreticinin vermiş olduğu garanti bu durumdaki geçerliliğini derhal kaybeder.

GENEL ATEŞLİ SİLAHLAR

Silahınızın doğru ve güvenli kullanımına vakıf olmanız gerekmektedir. Güvenli silah kullanımı ancak akralları açısından, silah ile her türlü temasın kullanım olarak anlaşıldığı göz önünde bulundurun.

- Her silaha, sanki doluyum gibi muamele edin.
- Silahı doldururken daima, kazara bir atış gerçekleşmeyecek şekilde emniyete alın.
- Parmagınızı her zaman tetik koruyusunun dışında tutun ve sadece ateşlemek için tetiğin üzerine koyun.
- Sadece bu silaha kullanılması öngörülen mühimmatı kullanın.
- Namluyu her zaman emniyetli bir yöne tutun.
- Kendi evinizde ve etrafı duvarlara çevrili bir mülk içerisinde atış yapmak için lütfen **ülkenizin silah yasalarını dikkate alın. Merminin tehlike menzili hesabına katın.**
- Hiçbir zaman dolu bir silahı bir yerden başka bir yere taşımayın. Sadece atış yapmak istediğiniz zaman doldurun.
- Silahı hiçbir zaman insanlara ya da hayvanlara doğrultmayın. Kurşunların sekmeyeceği şekilde atış etmeye dikkat edin. Hiçbir zaman kaygan, sert yüzeylere veya su yüzeylerine atış etmeyin.
- Atış yapmadan önce hedefin ve çevredeki alanın güven altında olduğundan emin olun.
- Silahı taşımadan önce veya başka birinden teslim aldıktan hemen sonra dolu olup olmadığını kontrol edin.
- Tökezlemeniz veya düşmeniz halinde de namlunun yönünü kontrol edebileceğinizden emin olun.
- Emniyet açısından atış sırasındaki görüşük kullanılmaldır.
- Silahı daima emniyetli halde ve boş olarak, yetkisi kişilerin (silah eğitimi olmayanların, çocukların) erişimleyebilecekleri bir şekilde ve mühimmatın ayrı olarak saklayın.
- Bu silahı sadece kullanım kılavuzu ile beraber, sadece bu silahın kullanımına çok iyi vakıf olan kişilere ve ülkenizin silah yasalarını dikkate alarak verebilirsiniz.
- Silahların üzerinde her türlü değişiklik veya tamirat sadece uzman şirketler veya silah ustaları tarafından yapılmalıdır.
- Hiçbir zaman dolu bir silahı elden bırakmayın.

BASINÇLI HAVA TÜPLERİ



Basınçlı hava tüplerinin kullanılması ile ilgili güvenlik uyarıları: Dolu bir basınçlı hava tüpü, usulüne aykırı bir muamele gördüğünde patlayıp hemen yakınında bulunan kişilerin ağız yaralanmalarına neden olabilir. • Basınçlı hava tüpünün kullanım süresinin 10 yıl olduğunu unutmayın. Üretim tarihi ve/veya hâlihazırda izin verilen kullanım süresi, basınçlı hava tüpü üzerinde belirtilmiştir. • Azami kullanım süresinin bitiminde basınçlı hava tüpünü kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde boşaltın ve kurallara uygun olarak bertaraf edin. • Basınçlı hava tüpünü her kullanımdan önce çatlak ve diğer hasarlar yönünden kontrol edin. • Sızdıran veya hasarlı basınçlı hava tüplerini tekrar doldurmayı kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde tamamen boşaltın ve kurallara uygun olarak bertaraf edin. • Tüpleri doldururken mutlaka bulunduğunuz ülkenin yasal hükümlerine uyun. • Sadece orijinal Walthor/Umarex ürünü basınçlı hava tüpleri ve bunlara ait doldurma adaptörünü kullanın. • Hiçbir zaman azami doldurma basıncının (bkz. kullanım kılavuzu) üzerine çıkmayın. Basınçlı hava tüplerini doldurma tertibatının doldurma basıncı, uygun bir basınç düşürme ünitesi olmadan hiçbir zaman basınçlı hava tüpünün azami doldurma basıncından daha yüksek olmamalıdır. • Dolu basınçlı hava tüpleri -20 °C altında ve +50 °C üstündeki sıcaklıklarda maruz bırakmayın (çok düşük veya çok yüksek sıcaklıklarda patlama tehlikesi). • Basınçlı hava tüplerini her türlü darbelere etkisizden koruyun. • Basınçlı hava tüpü üzerine yazı yazmayın, etiket yapıştırmayın ve yüzeyine herhangi bir şekilde müdahale etmeyin. Hasarlara yol açacağı ve dolayısıyla güvenlik riski oluşturacağı için, basınçlı hava tüpleri üzerinde gravür (oyma baskı) ve başka malzeme aşındırıcı işlemler yapmayın. • Uçakla taşınacak veya posta ya da kargo ile sevk edilecek basınçlı hava tüplerinin tamamen boşaltılması gerekir. • Basınçlı hava tüplerini takarken ve sökerken zor kullanılmayın ve herhangi bir aletle müdahale etmeyin. • Basınçlı hava tüplerini, daima orijinal yedek parçaları kullanılmak şartıyla sadece üreticiye tamir ettirin. Bu kurallara uymadığınızda yasal sorumluluk ve garanti sona erer.

NAMLU TEMİZLİĞİ



Temizlemeden önce silahı boşaltın. Çubuğu hiçbir zaman namlunun içine zorla itmeyin, aksine halde hasarlar oluşabilir. Zaman zaman dıştaki metal parçaları temizleyin. Bunun için, üzerine biraz silah yağıyla nemlendirdiğiniz bir bez kullanın. Hiçbir zaman doğrudan namlunun içine silah yağı dökmeyin.

- Silahı emniyete alın.
- Yakıt, 30 cm uzunluğunda, ince bir çubuk kullanın. • Ücuna bir parça pamuklu bez sarın, bez biraz silahlı yağıyla ıslatın ve onunla namlunun içini temizleyin. • Zaman zaman kapsül delme vidasının dış ve iç sızdırmazlık öğelerini yağlayın, ayrıca izleyici üzerindeki O halkası da zaman zaman yağlanmalıdır. Bu uygulama öğenin ömrüne ve sızdırmazlık fonksiyonuna olumlu etki yapacaktır.

PİLLER/AKÜLER VE ELEKTRONİK ÜRÜNLER



Piller kesinlikle güneş ışınları, ateş ve benzeri ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır. Sadece tekrar sarj edilebilir pilleri sarj edin.

Note concernant la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE/2002/96/CE) : la loi interdit de jeter les piles usagées (accumulateurs compris) ainsi que les produits électroniques avec les déchets domestiques !



Piller Atık pilleri ücretsiz olarak umuma açık atık pil toplama noktalarına, pil satan mağazalara veya teknik müşteri servisine teslim etmek zorundasınız. Tüketilmiş piller yüksek oranda geri dönüştürülebilir malzemeler (değerli maddeler) içerir. Dolayısıyla, atılacak pilleri normal çöple birlikte bertaraf etmek yerine geri dönüşümü kazandırmakla, önemli kaynakların boşa yere tüketilmesini ve çevremizin zararlı ağır metallerden korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz. Zararlı maddeleri içeren pillerin üzerinde izlenmiş bir çöp bidonu sembolü ve, pilin zararlı maddeli pil olarak sınıflandırılmasına neden olan ağır metalin kimyasal sembolünden (Cd, Hg veya Pb) oluşan özel bir işaret bulunur. **Lityum bazi piller** Sadece tamamen boşalmış pilleri bertaraf edin. Pil henüz tamamen boşalmamışsa, kısa devreden koruyucu önlemlerin alınması (örneğin pil kutu planının izole edilmesi) gerekir.



Elektronik ürünler, yukarıda anılan kanun maddelerinin kapsamına girdiklerini ve o kanunda açıklanan şekilde bertaraf edilmelerinin zorunlu olduğunu göstermek için altında çizgi olan bir çöp bidonu sembolüyle işaretlenmiştir. Lütfen yerel belediye yazı basurcağı ilgili atık bertaraf tesisleri hakkında bilgi alın.

UMAREX GmbH & Co. KG tarafından üretilen havali silahlar Fizik ve Teknik ile ilgili Federal Daire'nin (PTB) ruhsatlandırma şartlarına, federal yasa ya, CIP talimatlarına ve UMAREX GmbH & Co. KG, Almanya şirketinin silah teknoloji konusundaki deneyimlerine dayalı üretilmektedir.

Bu sebeple, eğer bu silah yurt dışında ihraç edildikten sonra o ülkenin mevzuatına uymadığı tespit edilirse ve sahibi/alıcısı bundan dolayı hukuki sorunlarla ve bunların sonuçları ile karşılaşrsa, şirketimiz herhangi bir mesuliyet kabul etmemektedir.

BAKIM (SADECE 12g CO₂ SİLAHLARI İÇİN)

Silaha düzenli aralıklarla (yakıt, 250 atışta bir) bir bakım kapsülünü kullanarak bakım yapın. Walthor 4.1683 bakım kapsüllerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.



Temizleyici kapsülün kullanımı:

Mühimmatı silahtan çıkarın, bakım kapsülünü yerleştirin ve delin. Silahı baş aşağı çevirin ve bakım kapsülünü boşaltmaya kadar atışlar yapın.

TAMİR

Kusursuz çalışmayan bir silah tehlikelidir. Bir silahı kendi başınıza tamir etmeniz zordur ve yanlış monte edilmesi tehlikeli fonksiyon arızalarına neden olabilir.

Dikkat: Silahı sadece yetkili bir uzman satırcıya / silah ustasına kontrol ve tamir ettirin.